

*All the World's
his
Stage*



THE ANNIVERSARY WILLIAM
SHAKESPEARE'S BIRTHDAY
(1564-1616)

THE ANNIVERSARY WILLIAM SHAKESPEARE'S BIRTHDAY



There are days pass without noticed and there are some that are stamped on our memory.

Є дні, що минають і непомітно зникають без сліду, нічого не залишають по собі і нічого не знаменують. Але є дні, що ніколи не минають непоміченими, а навпаки, лишаються в пам'яті людей.



THE ANNIVERSARY WILLIAM SHAKESPEARE'S BIRTHDAY



Every year a unique event takes place in Stratford-on-Avon to mark the birth of the world's greatest playwright.

Щороку унікальний захід відбувається у місті Стредфорд на Ейвоні, щоб відсвяткувати день народження великого драматурга Вільяма Шекспіра.



THE ANNIVERSARY WILLIAM SHAKESPEARE'S BIRTHDAY

The Birthday Celebrations are a tradition going back nearly 200 years and are held on the weekend closest to William Shakespeare's birthday.

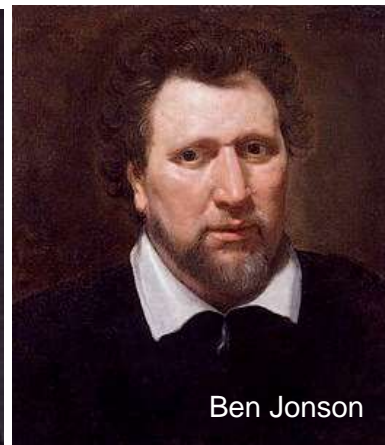
Історія святкування дня народження Шекспіра бере свій початок ще 200 років тому і починається святкування за тиждень до дня народження В.Шекспіра.



THE ANNIVERSARY WILLIAM SHAKESPEARE'S BIRTHDAY

The Epoch of Renaissance or The Golden Age gave us a lot of bright and outstand writers such as: Sir Thomas More, Sir Philip Sidney, Edmund Spencer, Ben Jonson and of course an awesome and great William Shakespeare.

Епоха Відродження, або ж «Золота Доба», доба поетів елизаветинців подарувала нам таких видатних письменників як: Томас Мор, Філіп Сідней, Едмунд Спенсер, Бен Джонсон, і, звичайно ж, великий і видатний Вільям Шекспір.

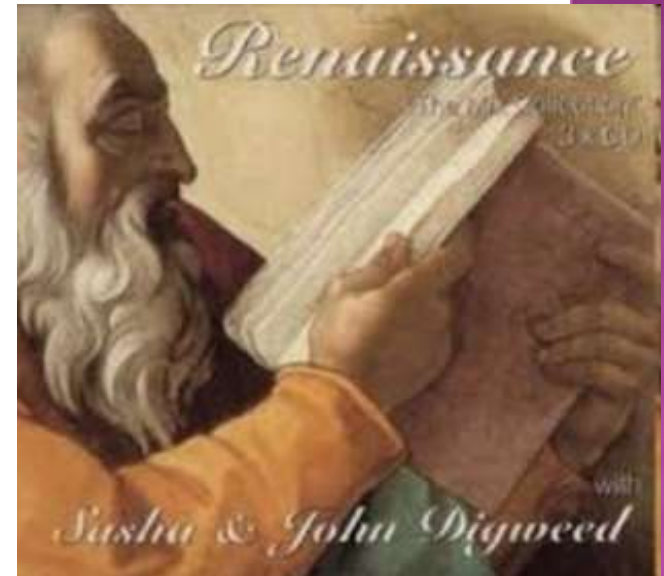


THE ANNIVERSARY WILLIAM SHAKESPEARE'S BIRTHDAY



The Renaissance was a period in European history, from the 14th to the 17th century, regarded as the cultural bridge between the Middle Ages and modern history.

Відродження, або Ренесанс (фр. Renatssance – «Відродження») – культурно-філософський рух кінця Середньовіччя – початку Нового часу, що ґрунтувався на ідеалах гуманізму та орієнтувався на спадщину античності.



THE ANNIVERSARY WILLIAM SHAKESPEARE'S BIRTHDAY

Characteristic features of Renaissance

New social and economical conditions called for a new ideology

The new ideology proclaimed the value of man

The new outlook was called Humanism

The spiritual dictatorship of the Church was shattered

It was the greatest progressive revolution that mankind had so far experienced

Характерні ознаки доби Відродження

Нові соціальні та ідеологічні умови призвели до нової ідеології

Нова ідеологія проголосила цінність людини та її життя

Новий напрямок дістає назву Гуманізм

Диктатура церкви почала втрачати свою силу

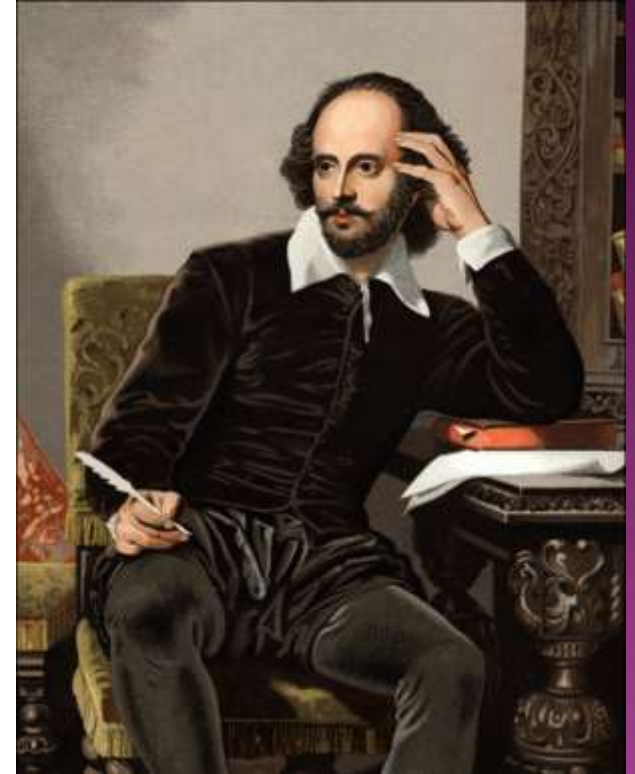
Цей період ознаменувався прогресивною революцією, яку людство ще ніколи не бачило



THE ANNIVERSARY WILLIAM SHAKESPEARE'S BIRTHDAY

William Shakespeare is the brightest and the most outstanding representative of this period.

Everyone has heard the name William Shakespeare. Everyone has read his plays or sonnets, comedies or tragedies, or famous quotations by William Shakespeare.



Вільям Шекспір є найяскравішим та найвидатнішим представником цієї доби.

Кожен з вас чув це ім'я Вільям Шекспір. Кожен з вас читав його п'єси чи сонети, комедії чи трагедії, або ж чув його видатні цитати.

THE ANNIVERSARY WILLIAM SHAKESPEARE'S BIRTHDAY

"HAVE MORE
THAN YOU SHOW,
SPEAK LESS
THAN YOU KNOW."

www.365GREETINGS.COM
"Time is very slow for those who wait
Very fast for those who are scared
very long for those who lament
Very short for those who celebrate
But for those who love, time is eternal"

William Shakespeare

Love all,
trust a few,
do wrong to none.

William Shakespeare

We know
what we are, but
know not what we
may be.

William Shakespeare

Expectation is the
root of all heartache

William Shakespeare

When I saw you
I fell in love, and
you smiled
because you knew
- William Shakespeare

TO BE
OR
NOT TO BE
...

...the spring, the summer,
The chilling autumn,
angry winter, change
Their wonted liveries;
and the mazed world
By their increase, now
knows not which is which."
*A Midsummer Night's Dream,
Act II, Sc. I*



SHAKESPEARE
QUOTES CALENDAR

Love is blind.

William Shakespeare

"A friend is one that
knows you as you are,
understands where you
have been, accepts what
you have become, and still,
gently allows you to grow."

William Shakespeare

"Love me or hate me,
both are in my favor...
If you love me,
I'll always be in your heart...
If you hate me,
I'll always be in your mind."
William Shakespeare

I do love nothing
in the world
so much as you...

William Shakespeare

Listen to many,
speak to a few.

William Shakespeare

It's not enough
to speak, but
to speak true.

- William Shakespeare

THE ANNIVERSARY WILLIAM SHAKESPEARE'S BIRTHDAY

William Shakespeare was born in Stratford-upon-Avon and was baptized a few days later on 26 April 1564. His father, John Shakespeare, was a glove maker and wool merchant. His mother, Mary Arden, was the daughter of a well-to-do landowner from South Warwickshire.

Вільям Шекспір народився у місті Стредфорд на Ейвоні і був похрещений декількома днями пізніше 26 квітня 1564. Його батько торгував вовною, а мати була дочкою заможного землевласника з півдня Йоркшира.



THE ANNIVERSARY WILLIAM SHAKESPEARE'S BIRTHDAY

Shakespeare was educated at the local King Edward VI Grammar School in Stratford.



Вільям Шекспір здобув освіту у місцевій граматичній школі імені короля Едварда VI у Стредфорді.

THE ANNIVERSARY WILLIAM SHAKESPEARE'S BIRTHDAY

Playwright

Shakespeare's first plays begin to appear in 1594.

His hard work quickly paid off, with signs that he was beginning to prosper emerging soon after the publication of his first plays.

Старання Вільяма Шекспіра були одразу ж помічені і вже його перші п'єси були поставлені у 1594.



Його тяжка праця швидко дала свої результати і він почав процвітати після перших публікацій.

THE ANNIVERSARY WILLIAM SHAKESPEARE'S BIRTHDAY

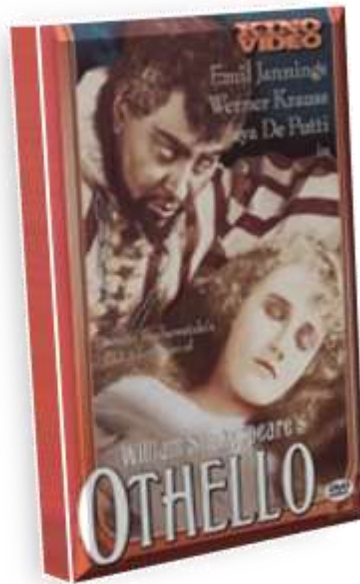
His earlier plays were histories. Shakespeare's comedies: 'Henry VI', 'Titus Andronicus', 'A Midsummer Night's Dream', 'The Merchant of Venice' and 'Richard II'. The tragedy 'Romeo and Juliet' was also published in this period.

Його перші п'єси мали історичний характер. Відомі комедії Шекспіра: «Генрі VI», «Тит Андронік», «Сон літньої ночі», «Венеціанський купець». Трагедія «Ромео та Джульєтта» була також написана саме у цей період.



THE ANNIVERSARY WILLIAM SHAKESPEARE'S BIRTHDAY

In 1602 Shakespeare's continuing enabled him to move to upmarket Silver Street, near where the Barbican is now situated. He was living here he wrote some of his greatest tragedies such as 'Hamlet', 'Othello', 'King Lear' and 'Macbeth'.



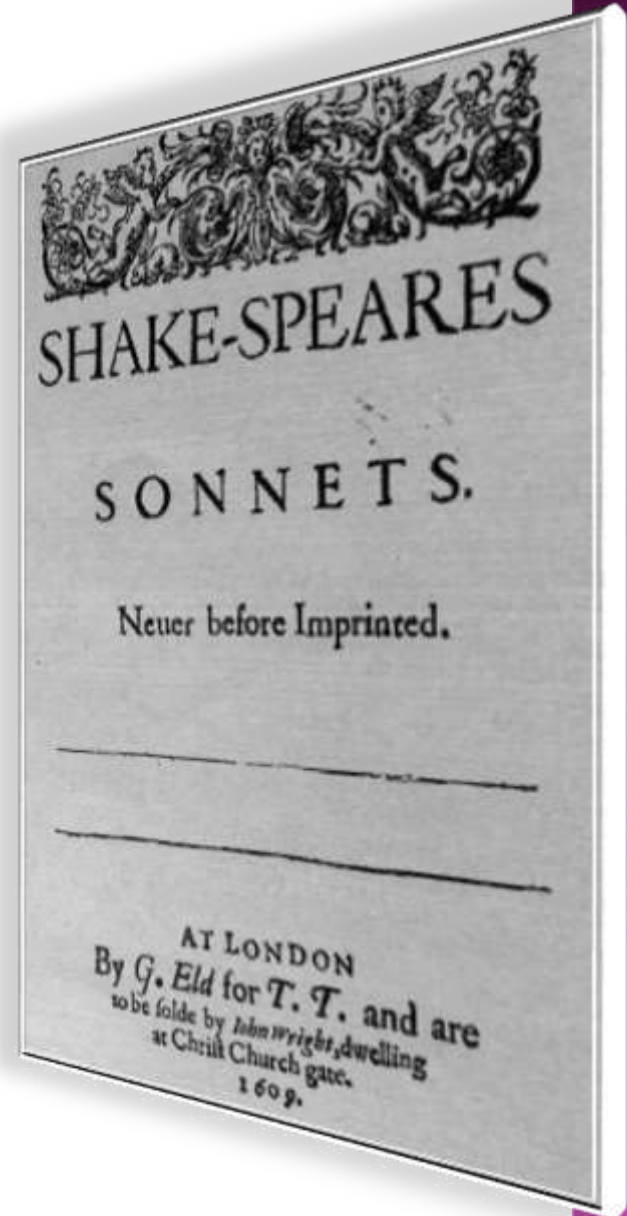
У 1602 Шекспір мешкає на вулиці Сільвер і в цей період пише найвидатніші трагедії «Гамлет», «Отелло», «Король Лір», «Макбет».

THE ANNIVERSARY WILLIAM SHAKESPEARE'S BIRTHDAY

The Sonnets

Shakespeare's sonnets occupy a unique place in the Shakespearian heritage.

Сонети Шекспіра розміщені серед кращих англійських сонетів в цілому і займають унікальне місце в шекспірівській спадщині.



THE ANNIVERSARY WILLIAM SHAKESPEARE'S BIRTHDAY

There are three main characters:
the Poet, his Friend and the Dark
Lady.

The Poet expresses the warmest
admiration for the Friend and love
for Dark Lady.



Існує три головних герої: Поет, його Друг і Смаглява
Леді.

Але хто цей Друг, кому присвячено більшість виливів
Поета, і хто та красуня, що подарувала йому радість і
смуток, – залишається невідомим.

THE ANNIVERSARY WILLIAM SHAKESPEARE'S BIRTHDAY

Shakespeare died on 23 April 1616 at the age of 52 and was buried in Holy Trinity Church in Stratford.

Шекспір помер 23 квітня 1616 року у віці 52 років і був похований у Стретфорді біля церкви Святої Трійці.



THE ANNIVERSARY WILLIAM SHAKESPEARE'S BIRTHDAY

Shakespeare is the author of 37 plays, 2 poems and 154 sonnets.

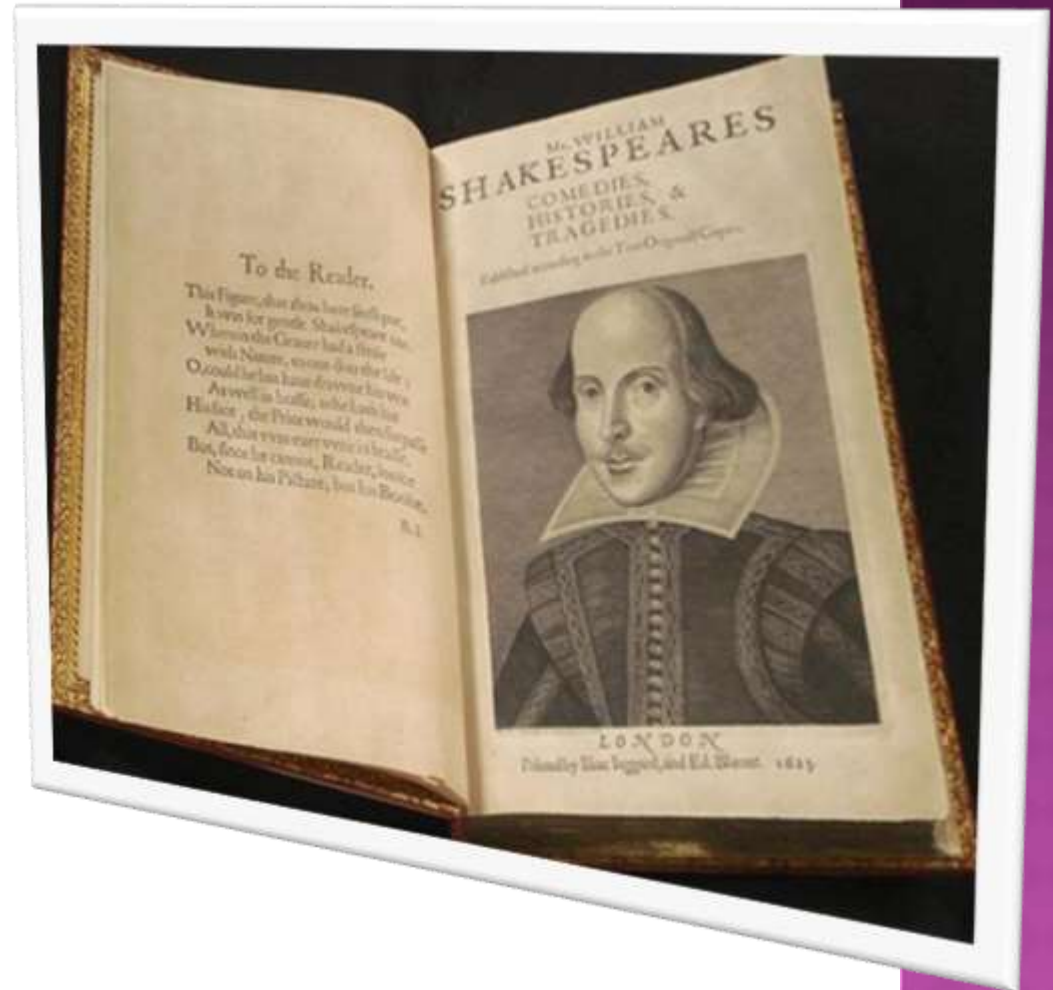
Шекспір є автором
37 п'єс, 2 поєм та
154 сонетів.



THE ANNIVERSARY WILLIAM SHAKESPEARE'S BIRTHDAY

The first collected edition of his works was published in 1623 and is known as 'the First Folio'.

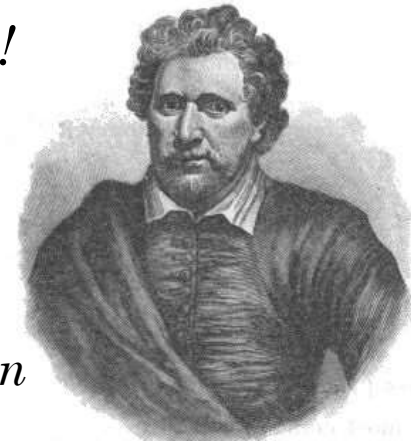
Перша збірка його робіт вийшла у світ у 1623 році і мала назву «Перший фоліант»



THE ANNIVERSARY WILLIAM SHAKESPEARE'S BIRTHDAY

*"The applause! Delight! The wonder of our stage!
Thou art a monument without a tomb,
And art alive still while the book does live,
And we have wits to read and praise to give.
He was not of an age, but for all time"*

Ben Jonson



«О генію нашої доби! Предмет загального подиву і диво нашої сцени! Сам слугуєш ти пам'ятником і вічно житимеш, поки живі творіння, а ми живимося з них твоїм розумом, підносячи тобі хвалу.»

Бенджамін Джонсон

THE ANNIVERSARY WILLIAM SHAKESPEARE'S BIRTHDAY

Саме так і почалось безсмертя
Вільяма Шекспіра – видатного
поета елизаветинця, трагедії та
комедії якого ось уже понад 400
років продовжують
зацікавлювати та викликати
захоплення читачів.



THE ANNIVERSARY WILLIAM SHAKESPEARE'S BIRTHDAY

Досі є багато питань та білих плям у біографії письменника і навколо його яскравої постаті вирують різні суперечки, але одне викликає здивування та неймовірне захоплення людиною, яка змогла у своїх творах висвітлити усі проблемні питання, які будуть актуальними до тих пір поки існує людство.



THE ANNIVERSARY WILLIAM SHAKESPEARE'S BIRTHDAY

